

ceramill® a-cast

DE Gebrauchsanweisung	3 - 10
EN Instruction Manual	11 - 18
FR Instructions d'utilisation	19 - 26
IT Istruzioni per l'uso	27 - 34
ES Instrucciones de uso	35 - 42



- Original Gebrauchsanweisung -

Inhaltsverzeichnis

Symbolerklärung	4
Allgemeine Sicherheitshinweise	6
Geeignetes Personal	6
Eigenschaften	7
Gewährleistung/Haftungsausschluss	8
Prüfung der Rohlinge	8
Montage in den Arbeitstisch	8
Anwendung	8
Umweltschutz	9
Zubehör	9
Downloadinfos	10

DE



Symbolerklärung

Warnhinweise



Warnhinweise im Text werden mit einem Warndreieck gekennzeichnet und umrandet.



Bei Gefahren durch Strom wird das Ausrufezeichen im Warndreieck durch ein Blitzsymbol ersetzt.

Signalwörter am Beginn eines Warnhinweises kennzeichnen Art und Schwere der Folgen, falls die Maßnahmen zur Abwendung der Gefahr nicht befolgt werden.

- _ **HINWEIS** bedeutet, dass Sachschäden auftreten können.
- _ **VORSICHT** bedeutet, dass leichte bis mittelschwere Personenschäden auftreten können.
- _ **WARNUNG** bedeutet, dass schwere Personenschäden auftreten können.
- _ **GEFAHR** bedeutet, dass lebensgefährliche Personenschäden auftreten können.

Wichtige Informationen









Wichtige Informationen ohne Gefahren für Menschen oder Sachen werden mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet. Sie werden ebenfalls durch Linien umrandet.



Weitere Symbole in der Anleitung

Symbol	Bedeutung
▷	Punkt einer Handlungsbeschreibung
–	Punkt einer Liste
•	Unterpunkt einer Handlungsbeschreibung oder einer Liste
[3]	Zahlen in eckigen Klammern beziehen sich auf Ortszahlen in Grafiken

Weitere Symbole am Produkt

Symbol	Bedeutung
	Artikelnummer
	Chargencode
	Hersteller
	Gebrauchsanweisung beachten
	Verwendbar bis
	Seriennummer

Allgemeine Sicherheitshinweise

DE



VORSICHT:

Gesundheitsbeeinträchtigung durch Staub von PMMA!

Bei der Bearbeitung von Konstruktionen aus Ceramill A-Cast können Stäube entstehen, die zur mechanischen Reizung der Augen und Atemwege führen können.

- ▷ Immer auf ein einwandfreies Funktionieren der Absaugung an der Fräsmaschine und dem Arbeitsplatz zur individuellen Nachbearbeitung achten.
- ▷ Bei der Verarbeitung persönliche Schutzkleidung (Staubschutzmaske, Schutzbrille, ...) verwenden.
- ▷ Weitere sicherheitsrelevante Hinweise dem Sicherheitsdatenblatt entnehmen.



HINWEIS:

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Geeignetes Personal



HINWEIS:

Das Produkt darf nur von ausgebildeten Zahntechnikern/Zahnärzten verarbeitet werden.



Eigenschaften

Zweckbestimmung

Ceramill A-Cast sind PMMA-Rohlinge für Herstellung von CAD/CAM-gefertigten Kronen- und Brückengerüsten für die Gusstechnik.

Produktbeschreibung

Ceramill A-Cast sind Fräsrohlinge zur Herstellung von Kronen- und Brückenkonstruktionen mittels CAD/CAM-Technologie. Die Konstruktionen werden zur Herstellung von verlorenen Formen in der Gusstechnik verwendet. Ceramill A-Cast ist kein Medizinprodukt.

Sicherheitsdatenblatt/Konformitätserklärung

Das Sicherheitsdatenblatt kann auf der Website von Amann Girrbach unter *Services > Downloads > Ergänzende Unterlagen* heruntergeladen werden. Die Konformitätserklärung des Produktes ist auf Anfrage beim Hersteller erhältlich.

Chemische Zusammensetzung

_ Polymethylmethacrylat (PMMA)

Haltbarkeit der Rohlinge

Die Rohlinge sind bei entsprechender Lagerung ab Herstellungsdatum 4 Jahre verwendbar.

Lagerung

- _ Nur in Originalverpackung aufbewahren.
- _ Getrennt von Lebensmitteln lagern.
- _ Behälter dicht geschlossen halten.



Gewährleistung/Haftungsausschluss

Anwendungstechnische Empfehlungen, ganz gleich ob sie mündlich, schriftlich oder im Zuge praktischer Anleitung erteilt werden, gelten als Richtlinie. Unsere Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Weiterentwicklung. Wir behalten uns daher Änderungen in Handhabung und Zusammensetzung vor.

Prüfung der Rohlinge

Die Rohlinge sind nach Erhalt unbedingt auf ihren einwandfreien optischen Zustand zu prüfen. Nach Verwendung eines (transport-) beschädigten Rohlings ist ein Reklamationsanspruch nicht mehr möglich.

Montage in den Arbeitstisch



Die Montage der Rohlinge wird in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Fräsmaschine beschrieben.

Anwendung

Indikationen

_ Herstellung von verlorenen Formen für die Gusstechnik.

Kontraindikationen

_ Alle Indikationen, die nicht unter „Indikationen“ aufgeführt werden.



Heraustrennen und Ausarbeiten

- ▷ Zum Heraustrennen und Ausarbeiten von Konstruktionen aus dem Rohling für Kunststoff geeignete kreuzverzahnte Hartmetallfräsen oder geeignete Trennscheiben verwenden.
- ▷ Um Passungengenauigkeiten nach der Herstellung der Konstruktion zu vermeiden: während des Ausarbeitens und Polierens starke Wärmeentwicklung verhindern.

Umweltschutz

Verpackung

Bei der Verpackung ist der Hersteller an den länderspezifischen Wertungssystemen beteiligt, die ein optimales Recycling gewährleisten.

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

Entsorgung der Rohlinge

Entsorgung des Inhalts/des Behälters gemäß den örtlichen/regionalen/nationalen/internationalen Vorschriften.

Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

Zubehör



Weitere Informationen zu produktspezifischem Zubehör befinden sich unter www.amanngirrbach.com.



Downloadinfos

Weitere Anleitungen befinden sich als Download unter www.amanngirrbach.com/instruction-manuals.

DE

- Translation of the original Operating Instructions -

Table of Contents

Explanation of Symbols	12
General Safety Instructions	14
Suitable Personnel	14
Properties	15
Warranty/Exclusion of Liability	16
Testing the Blanks	16
Mounting to the Worktable	16
Application	16
Environmental Protection	17
Accessories	18
Download information	18

EN



Explanation of Symbols

Warning indications



Warning indications in the text are marked with a triangle and boxed.



In case of hazards through electricity, the exclamation mark in the warning triangle is substituted by a lightning bolt.

Signal words at the beginning of a warning indication specify the type and severity of the consequences, if the measures to avert the hazard are not adhered to.

- _ **NOTE** means that property damage can occur.
- _ **CAUTION** means that light to fairly serious personal injury can occur.
- _ **WARNING** means that serious personal injury can occur.
- _ **DANGER** means that life-threatening personal injury can occur.

Important information






Important information that do not lead to hazards for humans or to property damage are marked with the icon aside and are boxed.



Other symbols in the Manual

Symbol	Meaning
▷	Item of an operation description
–	Item of a list
•	Subitem of an operation description or a list
[3]	Numbers in square brackets refer to position numbers in graphics/figures

Other symbols on the product

Symbol	Meaning
REF	Article number
LOT	Batch code
	Manufacturer
	Observe instructions for use
	Use by YYYY-MM-DD or YYYY-MM
SN	Serial number

General Safety Instructions

**CAUTION:**

Health impairment due to dust from PMMA!

When processing constructions made of Ceramill A-Cast, dusts can develop that may lead to mechanical irritation of the eyes and respiratory tract.

- ▷ Always make sure that the extraction system for the milling machine and the workplace for individual reworking operates properly.
- ▷ When processing, wear personal protective equipment (dust protection mask, safety glasses/goggles, ...).
- ▷ Further safety-relevant information can be found in the safety data sheet.

**NOTE:**

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Suitable Personnel

**NOTE:**

The product may only be processed by trained dental technicians/dentists.



Properties

Intended use

Ceramill A-Cast are PMMA blanks for manufacturing CAD/CAM-fabricated crown and bridge frames in casting technology.

Product Description

Ceramill A-Cast are milling blanks for the production of crown and bridge constructions using CAD/CAM technology. The constructions are used for the production of lost moulds in casting technology. Ceramill A-Cast is not a medical product.

Safety data sheet/Declaration of conformity

The safety data sheet is available for download on the Amann Girrbach website under *Services > Downloads > Additional documents*. The product's declaration of conformity is available upon request from the manufacturer.

Chemical composition

_ Polymethylmethacrylate (PMMA)

Shelf life of the blanks

When appropriately stored, the blanks can be used 4 years after the manufacturing date.

Storage

- _ Store only in original packaging.
- _ Store separated from foodstuffs.
- _ Keep container tightly sealed.



Warranty/Exclusion of Liability

Application-technical recommendations, whether given orally, in writing or in the course of practical training, are guidelines. Our products are subject to continuous further development. Subject to changes in handling and composition.

Testing the Blanks

Upon receipt, it is imperative to visually check the proper condition of the blanks. After using a (transport-) damaged blank, complaint claims are no longer possible.

Mounting to the Worktable



The mounting of the blanks is described in the Operating Instructions of the respective milling machine.

Application

Indications

- _ Production of lost moulds for casting technology.

Contraindications

- _ All indications that are not listed under "Indication".



Cutting Out and Processing

- ▷ Use cross-toothed tungsten carbide cutters or cutting discs suitable for plastic, for cutting out and processing constructions from the blank.
- ▷ To avoid fitting inaccuracies after the construction has been manufactured: Prevent intense heat generation during processing and polishing.

Environmental Protection

Packaging

In terms of packaging, the manufacturer participates in country-specific recycling systems, which ensure optimal recycling.

All packaging materials used are environmentally-friendly and recyclable.

Disposal of the blanks

Dispose of the contents/container in accordance with local/regional/international regulations.

Always dispose of according to official regulations.



Accessories



For more information on product-specific accessories, please refer to www.amangirrbach.com.

Download information

Further instructions/manuals can be downloaded under www.amangirrbach.com/instruction-manuals.



- Traduction des instructions d'utilisation originales -

Table des matières

Explication des symboles	20
Consignes générales de sécurité	22
Personnel approprié	22
Caractéristiques	23
Garantie/exclusion de responsabilité	24
Contrôle des pièces brutes	24
Montage sur la table de travail	24
Utilisation	25
Protection de l'environnement	26
Accessoires	26
Informations sur les téléchargements	26

FR



Explication des symboles

Mises en garde



Les mises en garde dans le texte sont marquées par un triangle de signalisation et encadrées.



En cas de danger par courant électrique, le point d'exclamation dans le triangle d'avertissement est remplacé par un symbole en forme d'éclair.

Les termes d'avertissement précédant une mise en garde indiquent le type et la gravité des conséquences au cas où les mesures préventives contre le danger ne seraient pas adoptées.

- _ **AVERTISSEMENT** signifie que des dommages matériels pourraient survenir.
- _ **ATTENTION** signifie que des blessures corporelles légères à moyennes pourraient survenir.
- _ **MISE EN GARDE** signifie que des blessures corporelles graves pourraient survenir.
- _ **DANGER** signifie que des blessures corporelles graves représentant un danger pour la vie pourraient survenir.

Informations importantes









Les informations importantes ne représentant pas de danger corporel ou matériel sont marquées du symbole ci-contre. Elles sont également encadrées d'une ligne.



Autres symboles dans le mode d'emploi

Symbole	Signification
▷	Point relatif à la description d'une action
—	Point d'une liste
•	Sous-point de la description d'une action ou d'une liste
[3]	Les chiffres entre crochets font référence à des numéros dans les figures

Autres symboles sur le produit

Symbole	Signification
	Numéro d'article
	Code de lot
	Fabricant
	Respecter les instructions d'utilisation
	Utilisable jusqu'au
	N° de série

Consignes générales de sécurité

FR

**ATTENTION :**

Troubles de la santé causés par les poussières de PMMA !

Lors du traitement de constructions à partir de Ceramill A-Cast, des poussières peuvent être générées entraînant une irritation mécanique des yeux et des voies respiratoires.

- ▷ Toujours veiller au fonctionnement impeccable de l'aspiration sur la fraiseuse et le plan de travail pour assurer un usinage ultérieur individuel.
- ▷ Lors du travail avec ce produit, porter des équipements personnels de protection (masque anti-poussière, lunettes de protection, ...).
- ▷ Vous trouverez des avertissements de sécurité supplémentaires dans la fiche de sécurité.

**AVERTISSEMENT :**

Tout incident grave survenu en lien avec le produit fait l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Personnel approprié**AVERTISSEMENT :**

Ce produit ne doit être traité que par des techniciens dentaires/dentistes.



Caractéristiques

Usage

Ceramill A-Cast sont des pièces brutes en PMMA pour la fabrication d'armatures de couronnes et de bridges CAD/CAM pour la technique de moulage.

Description du produit

Ceramill A-Cast sont des pièces brutes de fraisage pour la fabrication de constructions de couronnes et de bridges au moyen de la technologie CAD/CAM. Les constructions sont utilisées dans la technique de moulage pour la fabrication de moules perdus. Ceramill A-Cast n'est pas un produit médical.

Fiche de données de sécurité / déclaration de conformité

La fiche de données de sécurité peut être téléchargée sur le site internet de Amann Girrbach sous *Services > Downloads > Documents complémentaires*. La déclaration de conformité du produit est disponible sur demande auprès du fabricant.

Composition chimique

_ Métaacrylate de polyméthyl (PMMA)

Solidité des pièces brutes

Dans des conditions de stockage favorables, les pièces brutes peuvent être utilisées pendant 4 ans à partir de leur date de fabrication.



Stockage

- _ Ne stocker que dans l'emballage d'origine.
- _ Ne pas stocker avec des aliments.
- _ Le conteneur doit être maintenu hermétiquement fermé.

Garantie/exclusion de responsabilité

Les recommandations techniques d'utilisation, qu'elles soient données oralement, par écrit ou dans le cadre d'explications pratiques, font office de directives. Nos produits sont continuellement perfectionnés. Nous nous réservons donc le droit de modification de manutention et de composition.

Contrôle des pièces brutes

Contrôler impérativement l'état visuel impeccable des pièces brutes après réception. Toute réclamation faite après l'utilisation d'une pièce brute endommagée (par le transport) est exclue.

Montage sur la table de travail

Le montage des pièces brutes est décrit dans les instructions d'utilisation de la fraiseuse respective.



Utilisation

Indications

_ Indications

Contre-indications

_ Toutes les indications qui ne sont pas listées sous « indications ».

Séparation et finition

- ▷ Pour séparer les constructions de la pièce brute et pour leur finition, utiliser des fraises carbure (dentures croisées) appropriées pour les matières plastiques ou des disques de tronçonnage appropriés.
- ▷ Pour éviter des imprécisions d'ajustage après la fabrication de la construction : éviter un fort développement de chaleur pendant la finition et le polissage.

Protection de l'environnement

Emballage

En ce qui concerne l'emballage, le fabricant participe aux systèmes de recyclage propres à chaque pays, qui garantissent un recyclage optimal.

Tous les matériaux d'emballage utilisés sont écologiques et recyclables.

Élimination des pièces brutes

Élimination du contenu/du conteneur conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

Élimination conformément aux prescriptions légales.

Accessoires



Vous trouverez des informations supplémentaires relatives aux accessoires spécifiques au produit sur le site www.amanngirrbach.com.

Informations sur les téléchargements

Vous trouverez d'autres instructions sous forme de téléchargement sur le site www.amanngirrbach.com/instruction-manuals.



- Traduzione delle istruzioni d'uso originali -

Indice

Spiegazione dei simboli	28
Indicazioni generali di sicurezza	30
Personale adatto	30
Caratteristiche	31
Garanzia/esclusione di responsabilità	32
Controllo dei grezzi	32
Montaggio nel tavolo di lavoro	33
Impiego	33
Protezione dell'ambiente	34
Accessori	34
Informazioni per il download	34

IT



Spiegazione dei simboli

Indicazioni di avvertimento



Nel testo le indicazioni di avvertimento sono contrassegnate da un triangolo di avvertenza e incorniciate.



In caso di pericoli dovuti alla corrente, il punto esclamativo nel triangolo di avvertenza viene sostituito da un simbolo di fulmine.

Le parole di segnalazione riportate all'inizio dell'indicazione di avvertimento contrassegnano il tipo e la gravità delle conseguenze in caso di mancato rispetto delle misure per l'impedimento del pericolo.

- _ **INDICAZIONE** significa che possono verificarsi danni alle cose.
- _ **AVVERTENZA** significa che possono verificarsi danni alle persone da lievi a moderati.
- _ **ATTENZIONE** significa che possono verificarsi gravi danni alle persone.
- _ **PERICOLO** significa che possono verificarsi danni mortali alle persone.

Informazioni importanti









Informazioni importanti che non comportano pericoli per le persone o le cose vengono contrassegnate con il simbolo indicato a lato. Anche queste informazioni vengono evidenziate tramite cornice.



Ulteriori simboli nelle istruzioni d'uso

Simbolo	Significato
▷	Punto della descrizione di una operazione
–	Punto di una lista
▪	Sottopunto della descrizione di una operazione o di una lista
[3]	I numeri in una parentesi quadra si riferiscono ai numeri di posizione nei grafici

Ulteriori simboli sul prodotto

Simbolo	Significato
	Numero dell'articolo
	Codice del lotto
	Produttore
	Osservare le istruzioni per l'uso
	Utilizzabile fino
	Numero di serie

Indicazioni generali di sicurezza



AVVERTENZA:

Danno alla salute a causa della polvere di PMMA!

Durante la lavorazione di costruzioni in Ceramill A-Cast è possibile la formazione di polveri che potrebbero causare irritazione meccanica degli occhi e delle vie respiratorie.

- ▷ Prestare sempre attenzione al perfetto funzionamento dell'aspirazione al fresatore e sulla postazione di lavoro utilizzata per la rifinitura individuale.
- ▷ Durante la lavorazione utilizzare indumenti protettivi personali (mascherina protettiva antipolvere, occhiali di protezione, ...).
- ▷ Ulteriori indicazioni rilevanti per la sicurezza possono essere rilevate dal foglio caratteristiche di sicurezza.



INDICAZIONE:

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al prodotto deve essere segnalato sia al fabbricante che all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

Personale adatto



INDICAZIONE:

Il prodotto può essere lavorato esclusivamente da odontotecnici/dentisti espressamente istruiti.



Caratteristiche

Destinazione

I Ceramill A-Cast sono grezzi PMMA per la realizzazione di strutture corone e strutture ponti prodotte CAD/CAM per la tecnica di stampaggio.

Descrizione del prodotto

I Ceramill A-Cast sono grezzi per il fresaggio per la realizzazione di costruzioni di corone e ponti tramite la tecnologia CAD/CAM. Le costruzioni vengono impiegate nella tecnica di stampaggio per realizzazione di forme perse. Il Ceramill A-Cast non è un dispositivo medico.

Foglio caratteristiche di sicurezza/dichiarazione di conformità

Il foglio caratteristiche di sicurezza può essere scaricato dalla pagina web della Amann Girrbach sotto *Servizio > Downloads > Documenti complementari*. La dichiarazione di conformità del prodotto è disponibile su richiesta presso il produttore.

Composizione chimica

_ Polimetilmetacrilato (PMMA)

Validità dei grezzi

I grezzi, immagazzinati in modo adeguato, sono utilizzabili 4 anni a partire dalla data di produzione.

Magazzinaggio

- _ Conservare esclusivamente nella confezione originale.
- _ Immagazzinare separatamente dai generi alimentari.
- _ Tenere chiuso ermeticamente il contenitore,

Garanzia/esclusione di responsabilità

Raccomandazioni tecniche relative all'impiego, indifferentemente se le stesse sono state impartite verbalmente, per iscritto oppure rientrano nell'istruzione pratica, valgono come direttiva. I nostri prodotti sono sottoposti ad uno sviluppo continuo. Ci riserviamo pertanto il diritto di effettuare modifiche nell'uso e nella composizione.

Controllo dei grezzi

I grezzi devono essere assolutamente controllati al ricevimento relativamente alle loro perfette condizioni visive. Dopo l'uso di un grezzo danneggiato (dal trasporto) non è più possibile una richiesta di reclamo.



Montaggio nel tavolo di lavoro



Il montaggio dei grezzi viene descritto nelle istruzioni per l'uso del relativo fresatore.

Impiego

Indicazioni

_ Realizzazione di forme perse per la tecnica di stampaggio.

Controindicazioni

_ Tutte le indicazioni che non sono elencate nelle «Indicazioni».

Separazione e lavorazione finale

- ▷ Per la separazione e lavorazione finale di costruzioni dal grezzo utilizzare frese in metallo duro a dentatura alterna adatte per resine oppure mole adatte.
- ▷ Per evitare precisioni di adattamento successive alla realizzazione della costruzione: durante la lavorazione finale e la lucidatura evitare un eccessivo sviluppo di calore.



Protezione dell'ambiente

Imballo

Per quanto riguarda l'imballo il produttore rispetta i sistemi di riciclo specifici del paese di impiego che garantiscono un riciclo ottimale.

Tutti i materiali di imballo impiegati sono ecocompatibili e riutilizzabili.

Smaltimento dei grezzi

Smaltimento del contenuto/del contenitore secondo le disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali.

Smaltimento secondo le norme ufficiali.

Accessori



Ulteriori informazioni relative ad accessori specifici per il prodotto sono disponibili alla pagina www.amanngirrbach.com.

Informazioni per il download

Ulteriori istruzioni sono disponibili per il download alla pagina www.amanngirrbach.com/instruction-manuals.



- Traducción del manual de uso original -

Índice

Simbología empleada	36
Instrucciones de seguridad generales	38
Aptitud del personal	38
Propiedades	39
Garantía/Exoneración de responsabilidad	40
Inspección de las piezas en bruto	40
Montaje en la mesa de trabajo	41
Aplicación	41
Protección del medio ambiente	42
Accesorios	42
Información sobre descargas	42

ES



Simbología empleada

Advertencias de peligro



Las advertencias de peligro se identifican con un triángulo de señalización y con el texto encuadrado.



Aquellos peligros de origen eléctrico, en lugar del signo de admiración, llevan el símbolo del rayo en el interior del triángulo de señalización.

Las palabras clave al comienzo de la advertencia de peligro indican el tipo y gravedad de las consecuencias en caso de no atenderse a las medidas de prevención del peligro.

- _ **OBSERVACIÓN** indica que pueden presentarse daños materiales.
- _ **ATENCIÓN** informa que pueden presentarse daños personales de leve o mediana gravedad.
- _ **ADVERTENCIA** significa que pueden presentarse daños personales graves.
- _ **PELIGRO** anuncia que pueden presentarse daños personales con peligro de muerte.

Informaciones importantes






El símbolo al margen hace referencia a importantes informaciones sobre situaciones que no suponen un peligro para personas ni materiales. Estas informaciones también vienen encuadradas.



Símbolos adicionales en el manual

Símbolo	Significado
▷	Punto en el que se describe una acción
—	Punto de una lista
•	Subpunto de la descripción de una acción o de una lista
[3]	Los números entre corchetes se refieren a las posiciones en las ilustraciones

Símbolos adicionales en el producto

Símbolo	Significado
REF	Nº de artículo
LOT	Código del lote
	Fabricante
	Observar las instrucciones de uso
	Fecha de caducidad
SN	Nº de serie

Instrucciones de seguridad generales

ES



ATENCIÓN:

¡Perjuicio para la salud debido a polvo de PMMA!

Al mecanizar estructuras de Ceramill A-Cast se puede producir polvo susceptible de irritar mecánicamente los ojos y vías respiratorias.

- ▷ Siempre prestar atención al correcto funcionamiento del equipo de aspiración de la fresadora y del puesto de retrabajo individual.
- ▷ Emplear un equipo de protección personal (mascarilla antipolvo, gafas de protección, etc.) al procesar este material.
- ▷ Para más informaciones relevantes sobre seguridad consulte la ficha técnica de seguridad.



OBSERVACIÓN:

Todos los incidentes graves relacionados con el producto deberán informarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

Aptitud del personal



OBSERVACIÓN:

El producto solamente será procesado por dentistas/protésicos dentales especializados.



Propiedades

Uso previsto

Ceramill A-Cast son piezas en bruto PMMA previstas para la fabricación CAD/CAM de armazones de coronas y puentes para la técnica de colado.

Descripción del producto

Ceramill A-Cast son piezas en bruto para el fresado de coronas y puentes mediante tecnología CAD/CAM. Las estructuras son empleadas en la fabricación de moldes perdidos para la técnica de colado. Ceramill A-Cast no es un producto medicinal.

Ficha técnica de seguridad / Declaración de conformidad

La ficha técnica de seguridad se puede descargar en la página web de Amann Girrbach bajo *Servicio > Downloads > Documentación complementaria*. La declaración de conformidad del producto la puede obtener del fabricante, a petición.

Composición química

_ Polimetilmetacrilato (PMMA)

Caducidad de las piezas en bruto

Almacenándolas adecuadamente, las piezas en bruto pueden utilizarse en un plazo de 4 años a partir de la fecha de fabricación.

Almacenaje

- _ Guardar solo en el envase original.
- _ Almacenar separado de productos alimenticios.
- _ Mantener herméticamente cerrado el recipiente.

Garantía/Exoneración de responsabilidad

Las recomendaciones en cuanto a la técnica de aplicación servirán de directriz, independientemente de que éstas se realicen de forma oral, por escrito, o dentro del marco de unas instrucciones prácticas. Nuestros productos están sometidos a un perfeccionamiento permanente. Por ello nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en cuanto a su manipulación y composición.

Inspección de las piezas en bruto

Es imprescindible cerciorarse visualmente del perfecto estado de las piezas en bruto al momento de su recepción. Caso de utilizar una pieza en bruto dañada (p. ej., por el transporte) no nos será posible considerar reclamación alguna.



Montaje en la mesa de trabajo



El montaje de las piezas en bruto se describe en las instrucciones de uso de la respectiva fresadora.

Aplicación

Indicaciones

_ Elaboración de moldes perdidos en la técnica de colado.

Contraindicaciones

_ Todas las indicaciones no especificadas bajo "Indicaciones."

Desprendimiento y retrabajo

- ▷ Para desprender las estructuras de la pieza en bruto y para repararlas se deberán emplear fresas de metal duro con dentado cruzado apropiadas para plástico o discos de corte adecuados.
- ▷ Para no desvirtuar el buen ajuste obtenido al elaborar la pieza se deberá evitar un calentamiento excesivo durante el repasado y pulido.



Protección del medio ambiente

Embalaje

En cuestiones de embalaje, el fabricante colabora con los sistemas de reutilización específicos de cada país garantizando así un reciclaje óptimo.

Todos los materiales de embalaje empleados son ecológicos y reciclables.

Eliminación de las piezas en bruto

El contenido/envase se desechará conforme a los reglamentos locales/regionales/nacionales/internacionales.

Desechar conforme a las prescripciones oficiales al respecto.

Accesorios



Informaciones adicionales sobre accesorios específicos del producto las encontrará bajo www.amanngirrbach.com.

Información sobre descargas

Puede descargar instrucciones adicionales bajo www.amanngirrbach.com/instruction-manuals.





Manufacturer | Hersteller
Distribution | Vertrieb

Amann Girrbach AG
Herrschaftswiesen 1
6842 Koblach | Austria
Fon +43 5523 62333-105
Fax +43 5523 62333-5119
austria@amanngirrbach.com

Distribution | Vertrieb D/A

Amann Girrbach GmbH
Dürrenweg 40
75177 Pforzheim | Germany
Fon +49 7231 957-100
Fax +49 7231 957-159
germany@amanngirrbach.com
www.amanngirrbach.com



Made in the European Union

ISO 13485
ISO 9001



AMANNGIRRBACH